



2022-06-14

Es ist der Zustand furchtbarer sinnlicher Gebundenheit, in welchen das neunzehnte Jahrhundert uns hineingeführt, woraus nun dieses Götzenbild »Gegenwart« hervorsteigt.

Hugo von Hoffmannsthal, *Wert und Ehre deutscher Sprache*

It is the state of terrible sensual limitation, into which the nineteenth century had led us and from there, this current idol by the name of “present” emerges.

Hugo von Hoffmannsthal, *The value and the honour of the German language*

十九世纪领着我们进入了一种可怕的感性的局限状态，之后，受人膜拜的“现在”现出身来。

胡戈·冯·霍夫曼斯塔尔，*德语的价值和荣耀*